

STN	Príruby a prírubové spoje Kruhové príruby pre rúry, ventily, tvarovky a príslušenstvo s označením PN Časť 2: Príruby z liatiny	STN EN 1092-2 13 1170
------------	---	---

Flanges and their joints

Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, PN designated

Part 2: Cast iron flanges

Brides et leurs assemblages

Brides circulaires pour tuyaux, appareils de robinetterie, raccords et accessoires, désignées PN

Partie 2: Brides en fonte

Flansche und ihre Verbindungen

Runde Flansche für Rohre, Armaturen, Formstücke und Zubehörteile, nach PN bezeichnet

Teil 2: Gußeisenflansche

Táto slovenská technická norma je slovenskou verziou európskej normy EN 1092-2: 2023.
Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.
STN EN 1092-2 má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN 1092-2: 2023.
It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.
STN EN 1092-2 has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich dokumentov

Táto slovenská technická norma nahrádza anglickú verziu STN EN 1092-2 z júna 2024,
ktorá od 1. 6. 2024 nahradila STN EN 1092-2 z apríla 2001 v celom rozsahu.

139362

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii
v znení neskorších predpisov.

Národný predhovor

Obrázky a matematické výrazy v tejto STN sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2023 CEN, ref. č. EN 1092-2: 2023 E.

Normatívne referenčné dokumenty

Na nasledujúce dokumenty sa odkazuje v texte takým spôsobom, že časť ich obsahu alebo celý obsah predstavuje požiadavky tohto dokumentu. Pri datovaných odkazoch sa používa len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa používa najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane akýchkoľvek zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN a TNI možno získať na webovom sídle www.unms.sk.

EN 545: 2010 prijatá ako STN EN 545: 2011 Rúry, tvarovky, príslušenstvo z tvárnej liatiny a ich spoje na vodovodné potrubia. Požiadavky a skúšobné metódy (13 2070)

EN 1092-1: 2018 prijatá ako STN EN 1092-1: 2019 Príruby a prírubové spoje. Kruhovité príruby na rúry, armatúry, tvarovky a príslušenstvo s označením PN. Časť 1: Príruby z ocele (13 1170)

EN 1370: 2011 prijatá ako STN EN 1370: 2012 Zlievarenstvo. Hodnotenie stavu povrchu (42 9723)

EN 1561: 2011 prijatá ako STN EN 1561: 2012 Zlievarenstvo. Liatiny s lupienkovým grafitom (42 0953)

EN 1563: 2018 prijatá ako STN EN 1563: 2022 Zlievarenstvo. Liatina s guľôčkovým grafitom (42 0949)

EN ISO 4287: 2005 dosiaľ neprijatá

ISO 185: 2005 dosiaľ neprijatá

ISO 887: 2000 prijatá ako STN EN ISO 887: 2002 Ploché kruhové podložky všeobecného použitia pre metrické skrutky a matice. Prehľad (ISO 887: 2000) (02 1700)

ISO 1083: 2018 dosiaľ neprijatá

ISO 5922: 2005 dosiaľ neprijatá

Súvisiace právne predpisy

smernica európskeho parlamentu a rady 2014/68/EÚ z 15. mája 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania tlakových zariadení na trhu

nariadenie vlády SR č. 1/2016 Z. z. o sprístupňovaní tlakových zariadení na trhu

Vypracovanie

Spracovateľ: Ing. Rudolf Rypák – EMITA, Piešťany, Ing. Rudolf Rypák

Technická komisia: –

**Príruby a prírubové spoje
Kruhovú príruby pre rúry, ventily,
tvarovky a príslušenstvo s označením PN
Časť 2: Príruby z liatiny**

Flanges and their joints
Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, PN designated
Part 2: Cast iron flanges

Brides et leurs assemblages
Brides circulaires pour tuyaux, appareils
de robinetterie, raccords et accessoires,
désignées PN
Partie 2: Brides en fonte

Flansche und ihre Verbindungen
Runde Flansche für Rohre, Armaturen,
Formstücke und Zubehöerteile, nach PN
bezeichnet
Teil 2: Gußeisenflansche

Túto európsku normu schválil CEN 22. októbra 2023.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	5
Úvod	6
1 Predmet	6
2 Normatívne odkazy	6
3 Termíny a definície	7
4 Označenie a typy	8
4.1 Rozsah DN	8
4.2 Rozsah PN	8
4.3 Typy prírub	8
4.4 Normalizované označenie	8
4.5 Informácie, ktoré musí uvádzať kupujúci	9
5 Všeobecné požiadavky	9
5.1 Materiál prírub	9
5.2 Opravy zvaráním	9
5.3 Skrutky a matice	9
5.4 Tesnenia	9
5.5 Menovité hodnoty tlaku/teploty (p/T)	9
5.5.1 Všeobecne	9
5.5.2 Menovité hodnoty tlaku/teploty (p/T) prírubových spojov	10
5.6 Rozmery	10
5.7 Tesniace plochy prírub	10
5.7.1 Typy tesniacich plôch	10
5.7.2 Povrchová úprava tesniacej plochy	10
5.8 Obrábanie tesniacej plochy alebo zadnej plochy príruby	11
5.9 Tolerancie	11
5.10 Označovanie a razenie	11
5.10.1 Označovanie	11
5.10.2 Razenie	12
5.10.3 Obmedzenie označovania	12
5.11 Zabezpečenie kvality	12
5.11.1 Všeobecne	12
5.11.2 Systém zabezpečenia kvality	12
Príloha A (normatívna) – Informácie, ktoré má poskytovať kupujúci	46
Príloha B (informatívna) – POZNÁMKY k tabuľkám 6 až 13	47
Literatúra	48

Európsky predhovor

Tento dokument EN 1092-2: 2023 vypracovala technická komisia CEN/TC 74 Prírubby a ich spoje, ktorej sekretariát je v DIN.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskôr do mája 2024 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskôr do mája 2024.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokolvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN 1092-2: 1997.

V porovnaní s predchádzajúcim vydaním sa vykonali tieto technické zmeny:

- aktualizácia normatívnych odkazov;
- doplnenie nových DN a PN;
- špecifikácie týkajúce sa opráv a povrchovej úpravy tesniacej plochy.

EN 1092 sa skladá z týchto štyroch častí:

- Časť 1: Prírubby z ocele;
- Časť 2: Prírubby z liatiny;
- Časť 3: Prírubby zo zliatin medi;
- Časť 4: Prírubby zo zliatin hliníka.

Tento dokument súvisí s ISO 7005-2: 1988 a ISO 2531: 2009, nakoľko typy prírub a ich pripájacie rozmery sú kompatibilné s týmito prírubami rovnakých DN a PN.

Pripájacie rozmery prírub podľa tohto dokumentu sú kompatibilné s pripájacími rozmermi prírub z iných materiálov v súlade s ostatnými časťami súboru EN 1092.

Akákolvek spätná väzba a otázky k tomuto dokumentu sa majú adresovať národnému normalizačnému orgánu používateľov. Kompletný zoznam týchto orgánov je na webovom sídle CEN.

V súlade s vnútornými predpismi CEN-CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

Úvod

Materiály, ktoré sú v trvalom alebo dočasnom kontakte s pitnou vodou, nezhoršujú kvalitu pitnej vody a neporušujú smernice ES ani predpisy EFTA týkajúce sa kvality pitnej vody.

1 Predmet

Tento dokument špecifikuje požiadavky na kruhové príruby vyrobené z tvárnej, sivej a temperovanej liatiny, ktoré sa označujú od DN 10 do DN 4000 a od PN 2,5 do PN 100.

POZNÁMKA. – Informácie týkajúce sa dovolených DN a PN sa nachádzajú v 4.1 a 4.2.

Tento dokument špecifikuje typy prírub a ich čelné tesniace plochy, rozmery a tolerancie, rozmery skrutiek, povrchovú úpravu tesniacich plôch, označovanie, skúšanie, zabezpečovanie kvality a materiály spolu s príslušnými menovitými hodnotami tlaku/teploty (p/T).

2 Normatívne odkazy

Na nasledujúce dokumenty sa odkazuje v texte takým spôsobom, že časť ich obsahu alebo celý obsah predstavuje požiadavky tohto dokumentu. Pri datovaných odkazoch sa používa len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa používa najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane akýchkoľvek zmien).

EN 545: 2010 *Ductile iron pipes, fittings, accessories and their joints for water pipelines – Requirements and test methods*. [Rúry, tvarovky, príslušenstvo z tvárnej liatiny a ich spoje na vodovodné potrubia. Požiadavky a skúšobné metódy.]

EN 1092-1: 2018 *Flanges and their joints – Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, PN designated – Part 1: Steel flanges*. [Príruby a prírubové spoje. Kruhové príruby na rúry, armatúry, tvarovky a príslušenstvo s označením PN. Časť 1: Príruby z ocele.]

EN 1370: 2012 *Founding – Examination of surface condition*. [Zlievarenstvo. Hodnotenie stavu povrchu.]

EN 1561: 2011 *Founding – Grey cast irons*. [Zlievarenstvo. Liatiny s lupienkovým grafitom.]

EN 1563: 2018 *Founding – Spheroidal graphite cast irons*. [Zlievarenstvo. Liatina s guľôčkovým grafitom.]

EN ISO 4287: 2005 *Geometrical product specifications (GPS) – Surface texture: Profile method – Terms, definitions and surface texture parameters*. [Geometrické špecifikácie výrobkov (GPS). Charakter povrchu: Profilová metóda. Termíny, definície a parametre charakteru povrchu]

ISO 185: 2005 *Grey cast irons – Classification*. [Liatiny s lupienkovým grafitom. Klasifikácia.]

ISO 887: 2000 *Plain washers for metric bolts, screws and nuts for general purposes – General plan*. [Ploché kruhové podložky všeobecného použitia pre metrické skrutky a matice. Prehľad.]

ISO 1083: 2018 *Spheroidal graphite cast irons – Classification*. [Liatina s guľôčkovým grafitom. Klasifikácia.]

ISO 5922: 2005 *Malleable cast iron*. [Temperované liatiny.]

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN